

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREBiodiversität
Etablierung von Wildbienenhabitaten in der
AgrarlandschaftVDI 4340
Blatt 2 / Part 2Biodiversity
Establishment of wild-bee habitats in the
agricultural landscapeAusg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Begriffe	5	2 Terms and definitions	5
3 Wildbienen und deren Habitate in der Agrarlandschaft	9	3 Wild bees and their habitats in the agricultural landscape	9
3.1 Ökologische Ansprüche von Wildbienen... 9		3.1 Ecological requirements of wild bees	9
3.2 Lebensraumelemente für Wildbienen in der Agrarlandschaft.....	11	3.2 Habitat elements for wild bees in the agricultural landscape	11
4 Auswahl von Flächen und geeigneten Maßnahmen	14	4 Selection of areas and suitable measures	14
4.1 Vernetzung von Teilhabitaten und Lebensräumen (Biotopverbund).....	16	4.1 Connecting habitats (biotope network).....	16
4.2 Flächenbewertung mit einem Habitateignungsindex für Wildbienen	17	4.2 Area evaluation with a habitat suitability index for wild bees.....	17
5 Maßnahmen zur Bereitstellung von Nisthabitaten	18	5 Measures for the provision of nesting habitats	18
5.1 Niststrukturen für bodennistende Wildbienen.....	18	5.1 Nesting structures for ground-nesting wild bees	18
5.2 Niststrukturen für oberirdisch nistende Wildbienen.....	20	5.2 Nesting structures for above-ground nesting wild bees.....	20
6 Maßnahmen zur Bereitstellung von Nahrungshabitaten	21	6 Measures for the provision of feeding habitats	21
6.1 Blühflächen auf Äckern (Modulkonzept) 22		6.1 Flower strips on fields (modular concept) 22	
6.2 Dauerhafte Grünlandflächen (Dauergrünland).....	29	6.2 Permanent grassland (permanent pasture)	29
6.3 Säume und Wegraine	34	6.3 Edge structures.....	34
6.4 Hecken und Feldgehölze.....	36	6.4 Hedges and copses.....	36
6.5 Freiflächen-Fotovoltaikanlagen	37	6.5 Ground-mounted photovoltaic systems ... 37	
6.6 Weitere Maßnahmen.....	37	6.6 Further measures.....	37
6.7 Vorgehensweise zur Anlage von Flächen mit Saatgutmischungen	38	6.7 Procedure for establishing seed mixtures	38
6.8 Pflegemanagement.....	41	6.8 Management procedure.....	41
Anhang A Mischungen für Wildbienenweiden – Module.....	46	Annex A Mixtures for wild-bee pastures – Modules.....	46
Anhang B Artenliste Grünland	52	Annex B Grassland species list	52
Schrifttum	61	Bibliography	61
Benennungsindex englisch–deutsch.....	63	Term index English–German.....	63

VDI-Gesellschaft Technologies of Life Sciences (TLS)

Fachbereich Biodiversität, GVO-Monitoring, Risikomanagement